

Балканские чтения 11 «Балканский спектр: от света к цвету»

22–24 марта 2011 г. в [Центре лингвокультурных исследований «Balcanica»](#) Института славяноведения РАН прошли очередные, одиннадцатые, Балканские чтения «Балканский спектр: от света к цвету». Конференция была поддержана грантом РФФИ, №11-06-26022г.

Впервые Балканские чтения обрели статус поистине международной встречи – в них (кроме России) приняли участие ученые из 7 стран: Болгарии, Германии, Македонии, Сербии, Словении, США и Франции. В Институт славяноведения приехали такие видные иностранные лингвисты-балканисты, этнологи и мифологи как Евангелиа Адаму (СРНС, Франция), Ронелл Александер (Калифорнийский университет, Беркли), Петя Асенова (Софийский университет, Болгария), Елени Бужаровска (Университет Скопье, Македония), Брайан Джозеф (Университет Огайо), Мирьям Менцей (Университет Любляны, Словения), Людмила Попович (Университет Белграда, Сербия), Любинко Раденкович (Институт балканистики, Белград), Виктор Фридман (Университет Чикаго), Эмилия Црвенковска (Университет Скопье, Македония), Змаго Шмитек (Университет Любляны, Словения). По традиции приехали в Москву и балканисты из Санкт-Петербурга из ИЛИ РАН, Университета и Кунсткамеры (Н. Н. Казанский, А. Ю. Русаков, А. Н. Соболев, А. А. Новик, Н. Г. Голант, В. Б. Колосова, Д. С. Ермолин). Из москвичей кроме сотрудников Института славяноведения в Балканских чтениях участвовали преподаватели РГГУ и МГУ, работники ГМИИ им. Пушкина, Государственного республиканского центра русского фольклора и др. На конференции выступили и молодые исследователи – аспиранты из Москвы и Петербурга.

Всего прозвучало 30 докладов, при этом проблемы света и цвета, колористики в языках, литературах, фольклоре и народных культурах Балкан обсуждались в 25 докладах, вопросы балканского языкового союза – в пяти. Все доклады сопровождалась дискуссией, которая нашла выход и в конкретных планах по сотрудничеству, дальнейшим публикациям в российских и зарубежных изданиях, организации совместных конференций и пр.

В программу конференции входили также две презентации. Сотрудник посольства Македонии в РФ О. В. Панькина представила серию переводов современной македонской прозы и поэзии, а профессор П. Асенова – библиографию публикаций в болгарском журнале «Съпоставително езикознание» за 34 года его существования.

К конференции был выпущен сборник тезисов и материалов « [Балканский спектр: от света к цвету](#) », в котором опубликовано 40 статей. Некоторые авторы, к сожалению, не смогли приехать на конференцию в Москву.

Подробные хроники будут опубликованы в «Вопросах языкознания», «Антропологическом форуме», эстонском журнале «Folklore», болгарском «Съпоставително езикознание» и др.

См. полный альбом [фотографий с конференции](#) .











Программа

Вторник, 22 марта

10.30. Регистрация участников

11.00. **Утреннее заседание**

Председатель *И. А. Седакова*

B. Joseph (Ohio State University). Sound symbolism and light in the Balkans

V. Friedman (University of Chicago). Balkanisms of Color: Black, and White and Red All Over

П. Асенова (София), *У. Дукова* (Франкфурт). Homo balcanicus в мрак и на светлина

Е. Црвенковска (Скопје). *Светлината* во църковнословенската химнографија на Балканот

14.00. **Дневное заседание**

Председатель *Т. М. Николаева*

Н. Н. Казанский (Санкт-Петербург). Светозарность цвета в Древней Греции и в Риме

Л. И. Акимова (Москва). Раннегреческий хроматизм в его отношении к пространству – времени

А. А. Новохатько (Фрейбург). Тьма и мрак в древней аттической комедии

Т. Ф. Теперик (Москва). Pallentia ora (комментарий к X, 822, Verg. Aen.) или к вопросу о семантике цвета в "Энеиде" Вергилия

16.00. Перерыв на кофе

16.30. Вечернее заседание

Председатель *Н. В. Злыднева*

Л. Попович (Белград). Блеск как прототип цвета в языковой картине мира славян (на примере анализа цветообозначений в сербском, русском и украинском фольклоре)

М. Mencej (Ljubljana). Witches in the shape of lights and fires

Л. Н. Виноградова (Москва). Светоносные ночные духи в мифологии западных и южных славян

Среда, 23 марта

11.00. Утреннее заседание

Председатель *В. Фридман*

R. Alexander (University of California at Berkeley). Bulgarian Dialects and the Balkan Model of the World

Е. Adamou (Paris). A temporal set of uses of the deictic suffixes in a Pomak variety of Thrace, Greece

Е. Бужаровска (Скопье). Полисемия *сака* в балканском контексте

А. Ю. Русаков (Санкт-Петербург). Некоторые изоглоссы на диалектной карте Албании: контактное влияние или внутреннее развитие?

А. Н. Соколов (Санкт-Петербург). Балканская лингвокультурная антропогеография и принцип множественности

14.30. Дневное заседание

Председатель *Т. В. Цивьян*

Ф. А. Елоева (Санкт-Петербург). Цветная память Кавафиса

И. А. Седакова (Москва). Свет и цвет в романе Петре М. Андреевского «Пырей»

М. М. Макарец (Москва). Цвет и свет в балканославянских и албанских балладах «Приход мертвого брата»

[Сообщение] *Д. С. Ермолин* (Санкт-Петербург). Цвет на границе миров: семантика цвета в похоронной обрядности албанцев Приазовья

16.30. Перерыв на кофе

17.00. **Вечернее заседание**

Председатель *Л. Раденкович*

Н. В. Злыднева (Москва). Архаическая триада черное–белое–красное в балканской модели мира

Л. Раденкович (Белград). Красный цвет в погребальной обрядности и народной демонологии славян

Z. Šmitek (Ljubljana). Symbolism and classification of colours in the Slovenian folk culture

Четверг, 24 марта

11.00. **Утреннее заседание**

Председатель *С. М. Толстая*

А. А. Новик (Санкт-Петербург). Краситель – краска – цвет – свет в одежде и традиции албанцев

Н. Г. Голант (Санкт-Петербург). Цветовая символика в румынских традиционных оберегах

А. А. Плотникова (Москва). Цветовой спектр при определении судьбы ребенка у южных славян: «рубашечка» новорожденного

[Сообщение] *А. П. Якимова* (Москва). Цвет одежды как маркер жизненного пути болгарина

14.00. **Дневное заседание**

Председатель *П. Асенова*

А. Б. Ипполитова (Москва). Цвет в слове и цвет в изображении: соотношение спектров в тексте и миниатюрах Лицевого травника конца XVIII в.

В. Г. Колосова (Санкт-Петербург). «Огненные» травы в славянской народной ботанике

О. В. Белова (Москва). Цветовой код народной культуры в словаре «Славянские древности»

[Сообщение] *А. Е. Тунин* (Москва). *Цветовой код* в новогреческих загадках

Т. В. Цивьян (Москва). Балканский свет и цвет в мозаиках Газанфера Байрама

16.00. Закрытие конференции. Чаепитие